

MESSAGE message

**MESSAGE DU
DR. ASSAD KOTAITE
PRÉSIDENT DU
CONSEIL DE L'OACI**



**MESSAGE FROM
DR. ASSAD KOTAITE
PRESIDENT OF
THE COUNCIL OF ICAO**

depuis 1945, le Canada, le Québec et Montréal ont toujours été d'excellents hôtes pour l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI). Installés dans nos nouveaux quartiers généraux, Place de la Cité Internationale nous sommes aujourd'hui très fiers d'être le coeur de la capitale mondiale de l'aviation, titre hautement mérité par Montréal.

Nous sommes également fiers de faire partie de cette édition spéciale de MONTRÉAL INTERNATIONAL publiée par First Choice, maison avec laquelle nous avons eu le plaisir de collaborer récemment pour la publication de deux autres éditions consacrées à l'OACI.

Nous partageons l'objectif du magazine et celui du nouvel organisme "Montréal International" qui est de promouvoir la ville vis à vis d'autres organisations et compagnies internationales désireuses d'établir leurs bureaux ici. Car c'est une cité vibrante et cosmopolite parfaitement équipée et organisée pour accueillir des entreprises avec une perspective globale.

L'OACI est également heureuse de participer à la croissance économique de nos hôtes au fil des ans. Nous avons injecté annuellement dans l'économie locale de la Ville de Montréal au moins 40 \$ millions, en plus des 15 \$ millions dépensés ici en équipement et services et la création de quelque 1 200 emplois directs et indirects, alors que l'ensemble des organisations internationales installées à Montréal ont généré au total plus de 100 \$ millions.

L'OACI souhaite à "Montréal International" et à ses partenaires économiques le meilleur des succès dans leurs entreprises.

the International Civil Aviation Organization (ICAO) has experienced the excellent hospitality of our host country, Canada, the Province of Québec and the City of Montréal since 1945. Our Organization, now in our new Headquarters in Place de la Cité internationale, is extremely proud to be the focal point of Montréal's well-earned reputation as the civil aviation capital of the world.



À l'inauguration des nouveaux quartiers généraux de l'OACI et le lancement de l'édition First Choice, célébrant cet événement historique en décembre 1996. de g. à dr.: James Parry, rédacteur en chef; Dr Philippe Rochat, Secrétaire général de l'OACI; Dr Assad Kotaite président du Conseil de l'OACI; Yves Allard, éditeur.

At the inauguration of ICAO's new Headquarters and the launch of First Choice publication celebrating this historic milestone in December 1996 are (left to right): James Parry, Editor; Dr. Philippe Rochat, outgoing Secretary General of ICAO, Dr. Assad Kotaite, President of the Council of ICAO; and Yves Allard, Publisher.

We are also proud to be part of this special edition of MONTRÉAL INTERNATIONAL published by First Choice with whom we have had the pleasure of working in recent years in the publication of two editions devoted to ICAO.

We share in the magazine's objective, and that of the new Organization that is 'Montréal International', in promoting the city worldwide as a choice location for other international Organizations or companies wishing to set up business here. For it is an exciting and truly cosmopolitan city that is well-equipped and well-served to welcome enterprises with a global perspective.

ICAO is also glad to have been able to give something back to our hosts over the years. The City of Montréal credits ICAO with injecting at least \$40 million CDN annually into the local economy, in addition to the \$15 million CDN spent by ICAO here on equipment and services and the creation of some 1,200 direct or indirect jobs, while the international Organizations in Montréal together generate more than \$100 million.

ICAO wishes 'Montréal International' and its economic partners every success in their endeavours.